

Exercise 35

35.1 Study the example and then perform the same operation on the following sentences.

Example:

若い男が私の手さげかばんをひったくった。
私は若い男に手さげかばんをひったくられた。

長谷川課長は藤本さんにコピーを頼んだ。
台所のたなの上に置いておいた魚をねこが食べた。
学生達が先生のうわさをしている。
去年の台風は村の入口にあった大木を倒した。
姉が私の日記を読んだ。
先生は学生に注意した。
多くの専門家がこの問題を話し合っている。
最近、この工場ではこの機械をあまり使っていません。
子は親を尊敬していないではありませんか。
この点はあまり多くの人が理解していないようです。
ブラウンさんは長谷川さんを夕食に招待した。
日本人は中国から漢字を取り入れた。
学生はよく原教授に相談する。
国民は彼を首相に選んだ。
仏教の人達はその作家を批判している。
その女はパリのホテルの部屋から母のハンドバッグとカメラをぬすんだ。

35.2 Translate into English.

重要な仕事を任せられたので、来月は忙しくなりそうだ。
日本人の観光客に写真をとられたその村の女はとてもおこっていた。
私は両親にどなられたことは一度もありません。
たばこをすっているのを母に見られた。

日本の国土の約六十パーセントが森林であることは案外人々に知られていない。
この小説の中では出てくる人の気持がとても上手に表現されていると思います。
残念ながらこの国の自然は十分に保護されているとは言えません。
この話はこの地方で親から子へと語り伝えられているものです。

35.3 Further conversation practice. The situation is that Marie has just realised that she has forgotten an umbrella on the train. She goes into the station office.

マリー: あもう、電車の中にかさを置き忘れたんですが...。
 駅員: 何線の電車ですか。
 マリー: 五分ぐらい前に着いた中央線です。
 駅員: 着いたのは一番線ホームでしたか。
 マリー: いいえ、二番線ホームだったと思います。
 駅員: そうですか。しばらくお待ち下さい。ちょっと見てみます。(He looks at a computer screen.) ああ、その電車はまだ出ていませんから、すぐにホームの方に連絡してみます。
 マリー: すいません。
 駅員: ええと、お客さんが乗ったのはどのへんでしたか。
 マリー: 一番前ではありませんでしたが、前の方でした。
 駅員: かさの色は。
 マリー: 赤とブルーのです。
 駅員: はい、分かりました。少々お待ち下さい。お客さん、よかったですね。見つかったそうです。一、二番線ホームのまん中にある事務室に取りに行ってください。
 マリー: はい、どうもありがとうございました。
 駅員: これからはよく気を付けて下さいね。
 マリー: はい。

35.4 Complete the following table.

meaning	verb	potential form	～たい form	passive form
	言う			
	する			
	行く			
	聞く			
	教える			
	来る			
	覚える			
	買う			
	かける			
	売る			
	起こす			
	訳す			